



# Le Quotidien

## Statistique Canada

**Le vendredi 27 septembre 2002**

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

### COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

---

- **Indices des prix des produits industriels et des matières brutes, août 2002**

Les prix des fabricants ont monté de 0,4 % en août comparativement à août 2001, ce qui représente une première augmentation en dix mois. Les prix des matières brutes ont progressé de 1,5 % au cours de la même période.

2
- **Indicateurs nationaux du tourisme, deuxième trimestre de 2002**

La reprise dans le secteur du tourisme s'est poursuivie au deuxième trimestre, les dépenses réelles des voyageurs canadiens et étrangers au Canada ayant augmenté de 0,5 % par rapport au premier trimestre.

6

---

### AUTRES COMMUNIQUÉS

---

Indice des prix des produits agricoles, juillet 2002	9
Indices des prix de vente de l'énergie électrique, mai à août 2002	10
Scieries et ateliers de rabotage, juillet 2002	10
Énergie électrique, juillet 2002	11
Données administratives et subvention canadienne pour l'épargne-études, 1995 à 1999	11
Le crime organisé au Canada: une étude de faisabilité, 2001-2002	11

---

### NOUVEAUX PRODUITS

---



---

### CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS: 30 septembre au 4 octobre

---



## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

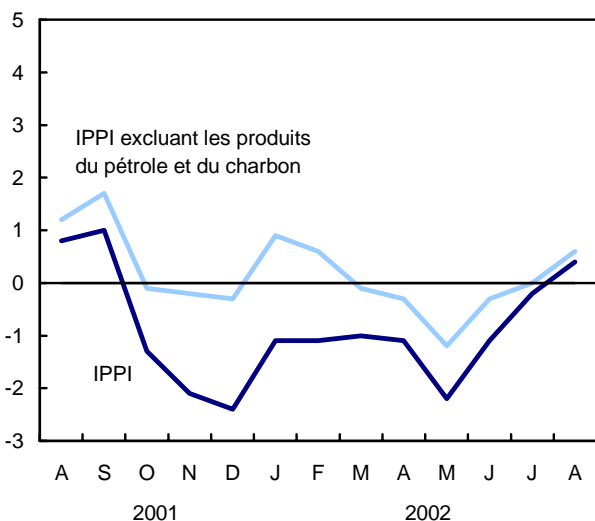
### Indices des prix des produits industriels et des matières brutes

Août 2002

Les prix des fabricants, mesurés par l'Indice des prix des produits industriels (IPPI), ont monté de 0,4 % en août comparativement à août 2001. Il s'agit de la première augmentation observée au cours des dix derniers mois, et elle est principalement attribuable à des progressions d'une année à l'autre dans les véhicules automobiles et autre matériel de transport ainsi que dans les produits métalliques de première transformation.

#### L'effet des prix des produits du pétrole sur l'IPPI est moindre

Variation sur 12 mois en %



Les hausses de prix pour les produits chimiques, les fruits, les légumes et les aliments pour animaux ainsi que les produits électriques et de communication ont aussi contribué à la progression annuelle des prix des fabricants. Par contre, ces hausses ont été partiellement atténuées par la baisse des prix des produits de bois de construction, des produits du pétrole et du charbon ainsi que de la viande, du poisson et des produits laitiers.

D'août 2001 à août 2002, les prix des produits du pétrole et du charbon ont régressé de 2,6 %, ce qui correspond au même recul de 2,6 % d'une année à l'autre observé en juillet. Bien que le fléchissement d'août ait marqué un quatorzième mois consécutif

#### Note aux lecteurs

L'Indice des prix des produits industriels (IPPI) reflète les prix que les producteurs reçoivent au moment où les produits franchissent les portes de l'usine. Il ne reflète pas ce que le consommateur paie. Contrairement à l'indice des prix à la consommation, l'IPPI exclut les impôts indirects et tous les coûts qui surviennent entre le moment où un produit sort de l'usine et le moment où l'utilisateur final en prend possession, ce qui comprend les coûts du transport, du commerce de gros et du commerce de détail.

Les producteurs canadiens exportent de nombreux biens. Ils indiquent souvent leurs prix en devises étrangères, en particulier dans le cas des véhicules automobiles, de la pâte de bois, du papier et des produits du bois. Les fluctuations du dollar canadien par rapport à la devise américaine se répercutent par conséquent sur l'IPPI.

L'Indice des prix des matières brutes (IPMB) est représentatif des prix que paient les fabricants canadiens pour les principales matières brutes. Un grand nombre de ces prix sont fixés sur le marché mondial. Contrairement à l'IPPI, l'IPMB comprend des biens qui ne sont pas produits au Canada.

de variation négative d'une année à l'autre, les replis enregistrés en août et en juillet étaient nettement moins élevés que les baisses supérieures à 10 % observées au cours des six premiers mois de 2002. Si les prix des produits du pétrole et du charbon avaient été exclus, la progression de l'IPPI aurait été de 0,6 % plutôt que de 0,4 %.

D'un mois à l'autre, les prix industriels ont monté de 0,6 % en août, après avoir connu une légère hausse de 0,2 % en juillet. Les accroissements des prix des véhicules automobiles, des produits du pétrole ainsi que de la pâte de bois et des produits du papier ont été les principaux facteurs à l'origine de cette hausse. Les baisses de prix des produits métalliques de première transformation ainsi que de la viande, du poisson et des produits laitiers ont partiellement effacé ces augmentations mensuelles.

Les fabricants ont payé leurs matières brutes 1,5 % de plus qu'en août 2001, après une augmentation de 0,2 % en juillet. Les hausses de prix des substances végétales, des combustibles minéraux, des produits du bois et des matières ferreuses ont été à l'origine de cette progression annuelle de l'Indice des prix des matières brutes (IPMB). Cette hausse a été partiellement effacée par la diminution des prix des substances animales, qui ont fléchi de 8,1 %. Sans les combustibles minéraux, l'IPMB aurait crû de 1,6 %.

D'un mois à l'autre, les prix des matières brutes étaient en hausse de 1,1 % par rapport à juillet. Les

hausse de prix des combustibles minéraux, des substances végétales et des produits du bois ont été les principaux facteurs à l'origine de cette augmentation. Les baisses de prix des métaux non ferreux et des substances animales ont légèrement neutralisé cette croissance mensuelle.

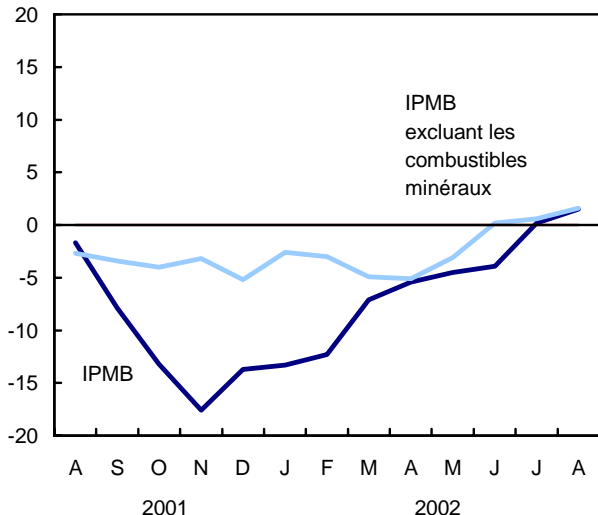
L'IPPI (1997=100) s'est établi à 107,6 en août, contre un niveau révisé de 107,0 en juillet. L'IPMB (1997=100) a atteint 115,8 en août par rapport à son niveau révisé de 114,5 observé en juillet.

### Les prix du pétrole brut progressent, tandis que ceux des produits de bois de construction demeurent pour ainsi dire inchangés

Dans l'IPMB, les prix du pétrole brut étaient 4,3 % plus élevés en août qu'en juillet, principalement en raison de l'augmentation de la demande et des prévisions de diminution de l'offre. Cette progression a aussi été reflétée dans l'IPPI, où les prix des produits du pétrole et du charbon étaient en hausse de 2,5 % par rapport à juillet.

#### Les prix du pétrole brut ont un effet moindre sur l'IPMB

Variation sur 12 mois en %



Dans l'IPPI, les prix du bois d'oeuvre et des autres produits du bois étaient en légère progression de 0,1 % en août par rapport à juillet, après avoir connu une augmentation de 0,5 % en juillet. La croissance des prix des panneaux de particules a été neutralisée par la diminution des prix du bois de construction de résineux. Dans la comparaison annuelle, les prix du bois d'oeuvre ont reculé de 7,5 %.

### L'effet du taux de change fait augmenter les prix

De juillet à août, la valeur du dollar américain par rapport au dollar canadien s'est raffermie, faisant monter les prix des produits exprimés en dollars américains. Par conséquent, sans l'effet du taux de change, l'IPPI total aurait augmenté de 0,2 % plutôt que de 0,6 %.

Sur 12 mois, l'influence du dollar a aussi eu un effet. L'IPPI a crû de 0,4 % d'août 2001 à août 2002, alors que, sans l'effet du taux de change, il aurait régressé de 0,2 %.

### Les prix des véhicules automobiles ont encore une influence sur les produits finis

D'un mois à l'autre, les prix des produits finis se sont accrus de 0,7 % en août. Les hausses de prix des véhicules automobiles, des produits électriques et de communication ainsi que des produits du pétrole ont été les principaux facteurs à l'origine de cette hausse.

La progression des prix des véhicules automobiles, des produits électriques et de communication, des machines et du matériel ainsi que des produits du tabac a fait croître les prix de 1,3 % par rapport à août 2001 dans le cas des produits finis. Ces augmentations ont été partiellement effacées par la baisse des prix des produits du pétrole ainsi que de la viande, du poisson et des produits laitiers.

Les «produits finis» sont ceux généralement achetés soit pour la consommation, soit pour l'investissement. La majorité des produits de la catégorie des aliments de consommation et des aliments pour animaux se retrouvent entre les mains des consommateurs. La plupart des biens d'équipement sont des machines et du matériel qui sont généralement achetés par des entreprises, des organismes gouvernementaux et des administrations publiques. Une bonne part du reste est achetée par les consommateurs.

### Les prix des produits semi-finis continuent de baisser

Les producteurs de produits semi-finis ont touché 0,2 % de moins pour leurs produits en août comparativement à août 2001. Les baisses de prix des produits de bois de construction, de la pâte de bois et des produits du papier, des produits du pétrole et de la viande, du poisson et des produits laitiers ont été partiellement neutralisées par les hausses de prix des véhicules automobiles, des produits métalliques de première transformation, des produits chimiques ainsi que des fruits, des légumes et des aliments pour animaux.

Les prix des produits semi-finis se sont accrus de 0,5 % par rapport à juillet. Les hausses de prix des

produits du pétrole, de la pâte de bois et des produits du papier, des véhicules automobiles ainsi que des produits chimiques ont été les principaux facteurs à l'origine de cette hausse mensuelle.

Les «produits semi-finis» sont des produits qui sont généralement achetés par des fabricants et qui sont utilisés dans le processus de production, c'est-à-dire pour produire d'autres biens.

**Données stockées dans CANSIM: tableaux 329-0038 à 329-0049 et 330-0006.**

**Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées**

**Indices des prix des produits industriels  
(1997=100)**

	Importance relative	Août 2001	Juillet 2002 <sup>r</sup>	Août 2002 <sup>p</sup>	Août 2001 à août 2002 var. en %	Juillet à août 2002
<b>Indices des prix des produits industriels</b>	<b>100,00</b>	<b>107,2</b>	<b>107,0</b>	<b>107,6</b>	<b>0,4</b>	<b>0,6</b>
<b>Produits semi-finis<sup>1</sup></b>	<b>60,14</b>	<b>104,6</b>	<b>103,9</b>	<b>104,4</b>	<b>-0,2</b>	<b>0,5</b>
Produits semi-finis de première étape <sup>2</sup>	7,71	98,6	102,0	102,2	3,7	0,2
Produits semi-finis de deuxième étape <sup>3</sup>	52,43	105,5	104,2	104,8	-0,7	0,6
<b>Produits finis<sup>4</sup></b>	<b>39,86</b>	<b>111,1</b>	<b>111,7</b>	<b>112,5</b>	<b>1,3</b>	<b>0,7</b>
Aliments de consommation et aliments pour animaux	8,50	107,0	108,2	108,3	1,2	0,1
Matériel capitalisé	11,73	110,1	111,1	112,0	1,7	0,8
Tous les autres produits finis	19,63	113,6	113,5	114,6	0,9	1,0
<b>Agrégations par produits</b>						
Viande, poisson et produits laitiers	5,78	109,8	108,0	107,8	-1,8	-0,2
Fruits, légumes, aliments pour animaux et autres produits alimentaires	5,99	98,9	101,6	102,0	3,1	0,4
Boissons	1,57	111,1	114,4	114,4	3,0	0,0
Tabac et produits du tabac	0,63	131,9	139,6	139,6	5,8	0,0
Produits en caoutchouc, en cuir et en matière plastique	3,30	106,0	104,8	105,0	-0,9	0,2
Produits textiles	1,58	100,7	99,7	99,8	-0,9	0,1
Produits en tricot et vêtements	1,51	103,1	103,8	103,9	0,8	0,1
Bois d'oeuvre et autres produits de bois	6,30	100,7	93,0	93,1	-7,5	0,1
Meubles et articles d'ameublement	1,59	106,6	107,4	107,4	0,8	0,0
Pâte de bois et produits de papier	7,23	111,0	104,9	106,3	-4,2	1,3
Impression et édition	1,70	111,6	114,1	114,4	2,5	0,3
Produits métalliques de première transformation	7,80	92,4	97,1	95,7	3,6	-1,4
Semi-produits métalliques	4,11	104,9	106,5	107,0	2,0	0,5
Machines et matériel	5,48	105,5	106,8	107,0	1,4	0,2
Véhicules automobiles et autre matériel de transport	22,16	112,8	113,1	114,4	1,4	1,1
Produits électriques et de communication	5,77	98,2	100,2	100,8	2,6	0,6
Produits minéraux non métalliques	1,98	107,8	108,7	108,7	0,8	0,0
Produits du pétrole et du charbon <sup>5</sup>	5,68	132,1	125,5	128,7	-2,6	2,5
Produits chimiques	7,07	105,5	107,2	108,3	2,7	1,0
Divers produits manufacturés	2,40	105,5	107,1	107,2	1,6	0,1
Divers produits non manufacturés	0,38	86,5	90,4	89,8	3,8	-0,7

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

<sup>1</sup> Les produits semi-finis sont des produits qui servent principalement à la production d'autres biens.

<sup>2</sup> Les produits semi-finis de première étape servent le plus souvent à produire d'autres produits semi-finis.

<sup>3</sup> Les produits semi-finis de deuxième étape sont utilisés le plus souvent pour produire des produits finaux.

<sup>4</sup> Les produits finis sont le plus souvent utilisés pour la consommation immédiate ou les investissements.

<sup>5</sup> L'indice du mois courant est estimé.

**intégrée: numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2306 et 2318.**

Le numéro d'août 2002 de la publication *Indices des prix de l'industrie* (62-011-XPB, 22 \$ / 217 \$) paraîtra en octobre. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-9606 ([infounit@statcan.ca](mailto:infounit@statcan.ca)) ou avec Danielle Gouin au (613) 951-3375 ([danielle.gouin@statcan.ca](mailto:danielle.gouin@statcan.ca)), Division des prix. Télécopieur: (613) 951-1539.

**Indices des prix des matières brutes**  
(1997=100)

	Importance relative	Août 2001	Juillet 2002 <sup>r</sup>	Août 2002 <sup>p</sup>	Août 2001 à août 2002 var. en %	Juillet à août 2002
<b>Indice des prix des matières brutes (IPMB)</b>	<b>100,00</b>	<b>114,1</b>	<b>114,5</b>	<b>115,8</b>	<b>1,5</b>	<b>1,1</b>
Combustibles minéraux	35,16	163,9	160,8	166,1	1,3	3,3
Substances végétales	10,28	85,8	98,8	102,9	19,9	4,1
Animaux et substances animales	20,30	108,9	101,8	100,1	-8,1	-1,7
Bois	15,60	80,5	84,3	85,2	5,8	1,1
Matières ferreuses	3,36	88,2	93,8	94,4	7,0	0,6
Métaux non ferreux	12,93	77,9	81,9	78,1	0,3	-4,6
Minéraux non métalliques	2,38	109,4	109,7	109,7	0,3	0,0
<b>IPMB sans les combustibles minéraux</b>	<b>64,84</b>	<b>91,1</b>	<b>93,0</b>	<b>92,6</b>	<b>1,6</b>	<b>-0,4</b>

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.



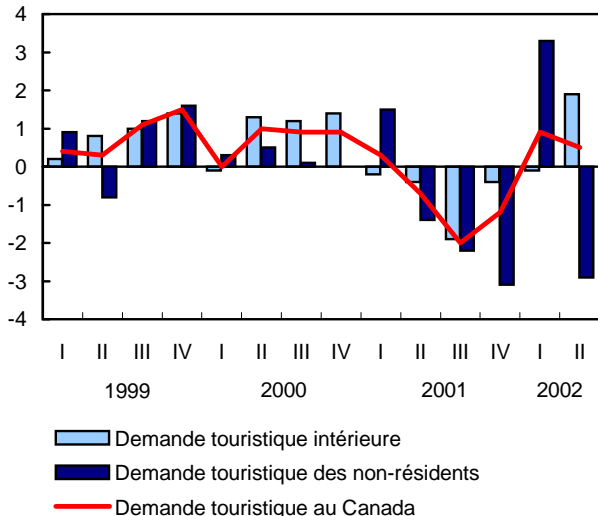
## Indicateurs nationaux du tourisme

Deuxième trimestre de 2002

La reprise dans le secteur du tourisme s'est poursuivie au deuxième trimestre, les dépenses réelles des voyageurs canadiens et étrangers au Canada ayant augmenté de 0,5 % par rapport au premier trimestre. Il s'agit de la deuxième hausse trimestrielle consécutive, après un recul des dépenses touristiques en 2001. La reprise dans le secteur du tourisme n'est pas encore complète, les dépenses étant toujours inférieures de 2,6 % au sommet atteint au premier trimestre de 2001.

### La reprise du tourisme s'est poursuivie

Variation en % par rapport au trimestre précédent  
Données corrigées en fonction des variations saisonnières et de l'inflation



Les dépenses des résidents du Canada au deuxième trimestre, en hausse de 1,9 % par rapport au premier trimestre, ont contribué à la reprise du secteur touristique. Cela correspond aux hausses enregistrées dans l'ensemble de l'économie canadienne au cours des deux derniers trimestres. Toutefois, la progression du marché intérieur a été atténuée en partie par une baisse des dépenses des visiteurs internationaux.

### Note aux lecteurs

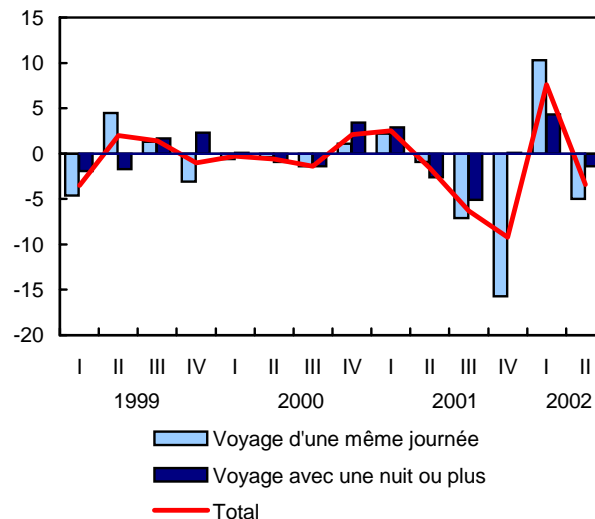
Les dépenses touristiques sont présentées en termes réels (c'est-à-dire ajustées en fonction des variations de prix) ainsi que corrigées pour tenir compte des variations saisonnières, à moins d'indication contraire. Les variations en pourcentage correspondantes sont exprimées aux taux trimestriels.

### Les dépenses des Canadiens font progresser le secteur du tourisme

Les dépenses des Canadiens, qui se sont chiffrées à 9,7 milliards de dollars (en prix courants) et qui ont représenté 71,4 % des dépenses touristiques totales au Canada, ont joué un rôle clé quant aux résultats positifs enregistrés au deuxième trimestre. La hausse des dépenses touristiques des Canadiens en termes réels faisait suite à cinq trimestres de recul. Toutes les catégories de dépenses ont augmenté au cours du trimestre, mais ce sont celles au chapitre de la restauration (+2,8 %), des loisirs et du divertissement (+2,7 %) ainsi que de l'hébergement (+2,7 %) qui ont mené la marche.

### Baisse du nombre de visiteurs internationaux

Variation en % par rapport au trimestre précédent  
Données corrigées en fonction des variations saisonnières



Plusieurs facteurs au sein de l'économie canadienne peuvent avoir contribué à l'augmentation des dépenses touristiques intérieures. La forte croissance de l'emploi a fait progresser le revenu personnel disponible de 3,2 % (en prix courants) au

cours des deux premiers trimestres de 2002, ce qui a permis de consacrer davantage d'argent au tourisme. Les bénéficiaires des sociétés, en hausse de 22,7 % (en prix courants) depuis le quatrième trimestre de 2001, peuvent avoir joué un rôle quant à la reprise des voyages liés aux affaires. Par ailleurs, les visites des Canadiens dans d'autres pays ont aussi diminué au deuxième trimestre, ce qui peut aussi avoir contribué à la hausse des dépenses intérieures.

### Baisse du nombre de visiteurs internationaux

Après une augmentation marquée au premier trimestre, les visiteurs étrangers au Canada ont réduit leurs dépenses de 2,9 % au deuxième trimestre. Le nombre de visiteurs étrangers a chuté de 3,4 %. Le nombre de visiteurs en provenance de tous les pays a diminué, et ce, particulièrement dans le cas des visiteurs en provenance de l'Europe et des pays autres que les États-Unis, en baisse de 6,4 % par rapport au premier trimestre. Quant au nombre de visiteurs des États-Unis, il s'est replié de 3,1 %.

Toutes les principales catégories de dépenses, y compris le transport (-3,9 %) et l'hébergement (-2,7 %), ont reculé au deuxième trimestre. Le dollar canadien a remonté par rapport au dollar américain, ce qui peut avoir influé sur le nombre de visiteurs américains au Canada.

### Hausse des dépenses au chapitre de la restauration et du divertissement

En ce qui concerne les dépenses touristiques par catégorie de biens et de services, les dépenses liées à la restauration (+0,8 %) ainsi que celles liées aux loisirs et au divertissement (+1,0 %) ont été les principaux facteurs à l'origine de la progression enregistrée au deuxième trimestre. Le transport aérien de passagers (+0,2 %) et l'hébergement (+0,1 %) sont demeurés relativement stables.

### Fléchissement du solde des voyages internationaux

Bien que les visites des Canadiens dans d'autres pays aient diminué au deuxième trimestre, celles des étrangers au Canada ont reculé encore davantage, ce qui a donné lieu à un fléchissement du solde du compte des voyages internationaux. Le solde des voyages internationaux, qui compare les dépenses des visiteurs

étrangers au Canada et celles des Canadiens dans d'autres pays, a atteint un déficit de 418 millions de dollars (en prix courants).

### L'emploi dans le secteur touristique rebondit

L'emploi dans le secteur touristique a rebondi au deuxième trimestre, en hausse de 0,9 % à la suite de deux trimestres de repli. L'augmentation observée a été légèrement plus faible que celle de 1,2 % enregistrée dans le secteur des entreprises. L'emploi dans le secteur du transport aérien, qui a le plus contribué aux baisses antérieures, a progressé de 3,4 % au deuxième trimestre.

### Les prix se stabilisent

L'indice implicite des prix du tourisme, une mesure de l'inflation dans ce secteur, a monté légèrement (+0,2 %) au deuxième trimestre, après avoir connu une hausse marquée de 1,5 % au premier trimestre. Les prix des services de transport ont augmenté de 1,3 %, principalement en raison des prix élevés de l'essence, mais ont été contrebalancés par des prix plus faibles pour les services d'hébergement (-3,4 %).

### Données stockées dans CANSIM: tableaux 387-0001 à 387-0009.

### Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée: numéro d'enquête 1910.

Le numéro du deuxième trimestre de 2002 de la publication *Indicateurs nationaux du tourisme* (13-009-XIB, gratuite) est maintenant accessible dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)) sous *Nos produits et services, Publications gratuites*, puis *Comptes nationaux*. La version imprimée de la publication (13-009-XPB, gratuite) est également disponible. Pour la commander, communiquez avec l'agent des Services à la clientèle au (613) 951-3640 ([iead-info-dcrd@statcan.ca](mailto:iead-info-dcrd@statcan.ca)). Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jacques Delisle au (613) 951-3796, Division des comptes des revenus et dépenses. Télécopieur: (613) 951-3618. □

## Dépenses touristiques

	2000	2001	2000 à 2001	Quatrième trimestre de 2001	Premier trimestre de 2002	Deuxième trimestre de 2002	Premier trimestre au deuxième trimestre de 2002
	en millions de dollars, prix de 1992			en millions de dollars, prix de 1992 (données désaisonnalisées)			
	var. en %			var. en %			
<b>Dépenses touristiques</b>							
Demande touristique au Canada	44 348	44 305	-0,1	10 843	10 940	10 991	0,5
Demande touristique des non-résidents	13 621	13 443	-1,3	3 233	3 340	3 243	-2,9
Demande touristique intérieure	30 727	30 862	0,4	7 610	7 600	7 748	1,9
<b>Transport</b>							
Demande touristique au Canada	17 512	17 296	-1,2	4 167	4 252	4 270	0,4
Demande touristique des non-résidents	3 659	3 503	-4,3	820	867	833	-3,9
Demande touristique intérieure	13 853	13 793	-0,4	3 347	3 385	3 437	1,5
<b>Hébergement</b>							
Demande touristique au Canada	5 750	5 536	-3,7	1 364	1 378	1 379	0,1
Demande touristique des non-résidents	2 835	2 752	-2,9	653	673	655	-2,7
Demande touristique intérieure	2 915	2 784	-4,5	711	705	724	2,7
<b>Restauration</b>							
Demande touristique au Canada	7 409	7 568	2,1	1 884	1 870	1 885	0,8
Demande touristique des non-résidents	3 192	3 221	0,9	789	805	790	-1,9
Demande touristique intérieure	4 217	4 347	3,1	1 095	1 065	1 095	2,8
<b>Autres biens et services touristiques</b>							
Demande touristique au Canada	4 463	4 448	-0,3	1 095	1 093	1 107	1,3
Demande touristique des non-résidents	1 187	1 190	0,3	290	294	288	-2,0
Demande touristique intérieure	3 276	3 258	-0,5	805	799	819	2,5
<b>Autres biens et services</b>							
Demande touristique au Canada	9 214	9 457	2,6	2 333	2 347	2 350	0,1
Demande touristique des non-résidents	2 748	2 777	1,1	681	701	677	-3,4
Demande touristique intérieure	6 466	6 680	3,3	1 652	1 646	1 673	1,6

## Dépenses touristiques

	Deuxième trimestre de 2001	Troisième trimestre de 2001	Quatrième trimestre de 2001	Premier trimestre de 2002	Deuxième trimestre de 2002	Deuxième trimestre de 2001 au deuxième trimestre de 2002
	en millions de dollars, aux prix courants (données non désaisonnalisées)					var. en %
<b>Dépenses touristiques</b>						
Demande touristique au Canada	13 604	19 866	10 093	10 551	13 318	-2,1
Demande touristique des non-résidents	4 466	7 072	2 357	2 256	4 208	-5,8
Demande touristique intérieure	9 138	12 794	7 736	8 295	9 110	-0,3
<b>Transport</b>						
Demande touristique au Canada	5 507	7 434	4 525	4 460	5 369	-2,5
Demande touristique des non-résidents	1 115	1 839	569	567	1 083	-2,9
Demande touristique intérieure	4 392	5 595	3 956	3 893	4 286	-2,4
<b>Hébergement</b>						
Demande touristique au Canada	1 967	2 797	1 151	1 238	1 819	-7,5
Demande touristique des non-résidents	1 058	1 514	465	508	955	-9,7
Demande touristique intérieure	909	1 283	686	730	864	-5,0
<b>Restauration</b>						
Demande touristique au Canada	2 306	3 443	1 552	1 609	2 270	-1,6
Demande touristique des non-résidents	1 030	1 620	599	541	958	-7,0
Demande touristique intérieure	1 276	1 823	953	1 068	1 312	2,8
<b>Autres biens et services touristiques</b>						
Demande touristique au Canada	1 349	2 030	924	1 305	1 381	2,4
Demande touristique des non-résidents	430	680	229	218	427	-0,7
Demande touristique intérieure	919	1 350	695	1 087	954	3,8
<b>Autres biens et services</b>						
Demande touristique au Canada	2 475	4 162	1 941	1 939	2 479	0,2
Demande touristique des non-résidents	833	1 419	495	422	785	-5,8
Demande touristique intérieure	1 642	2 743	1 446	1 517	1 694	3,2



## AUTRES COMMUNIQUÉS

### Indice des prix des produits agricoles

Juillet 2002

Les prix que les agriculteurs ont reçus pour leurs produits agricoles ont fléchi de 0,1 % en juillet comparativement à juillet 2001, selon les données de l'Indice des prix des produits agricoles (IPPA). Il s'agit d'une quatrième baisse mensuelle d'une année à l'autre observée après 26 mois consécutifs de croissances.

D'une année à l'autre, l'indice du bétail a fléchi pour un cinquième mois consécutif. Avant cette période, cet indice avait affiché une croissance d'une année à l'autre tous les mois depuis septembre 1999, sauf en novembre et en décembre 2001. Les prix pour les cultures ont grimpé de 9,4 % par rapport à juillet 2001, tandis que les prix reçus par les agriculteurs pour l'ensemble du bétail et des produits d'origine animale ont chuté de 7,6 %. L'indice des cultures a enregistré des progressions d'une année à l'autre depuis septembre 2000.

L'IPPA (1997=100) se situait à 102,2 en juillet, en hausse de 0,8 % par rapport à juin. Il s'agit d'un deuxième accroissement d'un mois à l'autre après trois reculs consécutifs.

L'indice du bétail a progressé de 0,9 % par rapport à juin. Une hausse mensuelle des prix pour les porcs a plus que neutralisé la baisse des prix pour les bovins et les veaux.

L'indice des porcs s'est accru de 9,4 % en juillet pour atteindre 86,4. Il s'agit de son niveau le plus élevé observé depuis mars. Après avoir enregistré des baisses d'un mois à l'autre de juillet à décembre 2001, l'indice a connu seulement deux baisses de janvier à juillet 2002. Comparativement à juillet 2001, l'indice des porcs a chuté de 20,7 %, ayant affiché une cinquième baisse mensuelle consécutive. Il ne s'agit que du septième repli annuel des prix pour les porcs depuis que ceux-ci ont amorcé une tendance à la hausse en août 1999, en raison d'une forte demande de porcs au Canada et à l'étranger.

L'indice des bovins et des veaux a reculé de 2,8 % en juillet pour s'établir à 114,5. Il s'agit du plus faible niveau observé depuis octobre 1999. L'indice des bovins et des veaux a affiché un recul d'un mois à l'autre depuis avril 2001, à l'exception d'une période de quatre mois au cours de l'hiver dernier. D'une année à l'autre, l'indice des bovins et des veaux a diminué de 11,0 % par rapport à juillet 2001, poursuivant la tendance à la baisse amorcée en octobre 2001. Avant cette période, l'indice avait affiché une augmentation d'une année à l'autre tous les mois depuis janvier 1997.

D'un mois à l'autre, l'indice des cultures a fléchi de 0,2 % par rapport à juin. Il a connu des baisses

durant quatre des 12 derniers mois. Bien que les indices des céréales, des oléagineux, des fruits et des pommes de terre aient crû, le recul des indices des cultures spéciales et des légumes a annulé ces hausses.

L'indice des cultures spéciales a régressé de 1,6 % par rapport à juin. L'indice a affiché un recul durant quatre des cinq derniers mois. Cette baisse s'explique surtout par l'influence des prix plus bas pour les pois secs et les graines de moutarde. D'une année à l'autre, les prix pour les cultures spéciales étaient néanmoins supérieurs de 35,9 % à ceux enregistrés en juillet 2001. L'indice des cultures spéciales s'est maintenu à des niveaux supérieurs d'une année à l'autre depuis juin 2001.

### Indice des prix des produits agricoles (1997=100)

	Juillet 2001	Juin 2002 <sup>r</sup>	Juillet 2002 <sup>p</sup>	Juillet 2001 à juillet 2002 var. en %	Juin à juillet 2002 var. en %
<b>Indice des prix des produits agricoles</b>	<b>102,3</b>	<b>101,4</b>	<b>102,2</b>	<b>-0,1</b>	<b>0,8</b>
<b>Cultures</b>	<b>90,6</b>	<b>99,3</b>	<b>99,1</b>	<b>9,4</b>	<b>-0,2</b>
Céréales	88,3	95,9	96,0	8,7	0,1
Oléagineux	82,3	87,5	93,7	13,9	7,1
Cultures spéciales	92,8	128,1	126,1	35,9	-1,6
Fruits	100,8	95,5	99,1	-1,7	3,8
Légumes	107,0	105,7	104,2	-2,6	-1,4
Pommes de terre	137,3	215,9	271,1	97,5	25,6
<b>Total du bétail et des produits d'origine animale</b>	<b>113,6</b>	<b>104,1</b>	<b>105,0</b>	<b>-7,6</b>	<b>0,9</b>
Bovins et veaux	128,6	117,8	114,5	-11,0	-2,8
Porcs	108,9	79,0	86,4	-20,7	9,4
Volaille	95,8	92,6	92,6	-3,3	0,0
Oeufs	99,9	104,1	104,1	4,2	0,0
Produits laitiers	106,2	111,7	111,7	5,2	0,0

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

L'indice des pommes de terre se situait à un sommet de 271,1 en juillet. Il s'agit d'une progression mensuelle de 25,6 % par rapport à juin. L'indice a affiché une hausse mensuelle au cours de six des sept premiers mois de 2002. D'une année à l'autre, l'indice des pommes de terre a poursuivi la tendance à la hausse amorcée en août 2001. En juillet 2002, l'indice a affiché un niveau supérieur de 97,5 % à celui enregistré en juillet 2001. L'augmentation des prix est attribuable à la forte diminution de la production de pommes de terre en 2001, qui a exercé une forte pression à la hausse sur les prix que les producteurs ont reçus.

En juillet, l'indice des oléagineux s'est établi à 93,7, en hausse de 7,1 % par rapport à juin. Il s'agit du niveau

le plus élevé observé depuis janvier 1999. L'indice des oléagineux a progressé de 13,9 % par rapport à juillet 2001, poursuivant ainsi la tendance à la hausse amorcée en février 2001. Les prix pour l'huile de soya sont demeurés élevés compte tenu du resserrement des approvisionnements d'huiles végétales et d'oléagineux.

**Données stockées dans CANSIM: tableau 002-0021.**

Le numéro de juillet 2002 de la publication *Indice des prix des produits agricoles*, vol. 2, n° 7 (21-007-XIB, gratuite) est accessible dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Nos produits et services*, choisissez les rubriques *Publications gratuites*, puis *Agriculture*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, composez sans frais le 1 800 465-1991. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Bernie Rosien au (613) 951-2441 ([bernie.rosien@statcan.ca](mailto:bernie.rosien@statcan.ca)), Division de l'agriculture. Télécopieur: (613) 951-3868. ■

## Indices des prix de vente de l'énergie électrique

Mai à août 2002

Les indices des prix de vente de l'énergie électrique (1997=100) pour la période allant de mai à août 2002 sont maintenant disponibles.

**Données stockées dans CANSIM: tableau 329-0050.**

Le numéro d'août 2002 de la publication *Indices des prix de l'industrie* (62-011-XPB, 22 \$ / 217 \$) paraîtra en octobre. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-9606 ([infounit@statcan.ca](mailto:infounit@statcan.ca)) ou avec Danielle Gouin au (613) 951-3375 ([danielle.gouin@statcan.ca](mailto:danielle.gouin@statcan.ca)), Division des prix. Télécopieur: (613) 951-1539. ■

## Scieries et ateliers de rabotage

Juillet 2002

En juillet, la production de bois d'oeuvre des scieries a atteint 5 663,0 milliers de mètres cubes, en baisse de 6,9 % par rapport à juin.

La production cumulative de janvier à juillet s'est chiffrée à 42 733,9 milliers de mètres cubes, en hausse

de 1,7 % par rapport aux 41 994,0 milliers de mètres cubes produits durant la même période en 2001.

En juillet, les livraisons des scieries se sont établies à 5 933,3 milliers de mètres cubes, en baisse de 1,1 % par rapport à juin. Toutefois, ces livraisons ont connu une légère progression de 0,9 % par rapport à juillet 2001.

À l'échelon provincial, l'accroissement des livraisons en juillet a été plus marqué en Saskatchewan (+36,0 %), au Manitoba (+23,5 %), en Ontario (+ 5,9 %), en Alberta (+5,3 %) et en Colombie-Britannique (+5,2 %). Toutefois, ces livraisons ont fléchi de 19,2 % au Québec et de 5,1 % au Nouveau-Brunswick.

Les stocks ont atteint 8 840,0 milliers de mètres cubes en juillet, en baisse de 2,8 % par rapport à juin. Le niveau de production de bois d'oeuvre des 12 derniers mois est demeuré sensiblement le même que celui des livraisons. Par conséquent, malgré les fluctuations mensuelles, les stocks enregistrés en juillet étaient près des niveaux observés en juillet 2001.

Les exportations de bois d'oeuvre, telles que mesurées par la Division du commerce international, se sont établies à 3 933,2 milliers de mètres cubes en juillet, en hausse de 17,3 % par rapport à juin (données non désaisonnalisées). Il s'agit d'un redressement à la suite de l'important repli de 35,7 % enregistré en juin, en raison de l'imposition de pénalités par les États-Unis. Cette augmentation peut également s'expliquer par une forte demande de bois d'oeuvre de la part du secteur de la construction et par le fait que les mises en chantier aux États-Unis sont demeurées à un niveau élevé.

Les prix du bois d'oeuvre, selon l'Indice des prix des produits industriels, ont crû de 2,0 % par rapport à juin. Il s'agit de la première hausse observée depuis février. Cette croissance s'explique en partie par la forte demande de bois d'oeuvre de la part du secteur de la construction résidentielle. Cette demande devrait se maintenir en raison de la forte augmentation du nombre de permis de bâtir, la valeur des permis ayant atteint un sommet de 4,0 milliards de dollars (+3,0 %) en juillet.

**Données stockées dans CANSIM: tableau 303-0009.**

Le numéro de juillet 2002 de la publication *Scieries et ateliers de rabotage*, vol. 56, n° 7 (35-003-XIB, 9 \$ / 86 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 ([manufact@statcan.ca](mailto:manufact@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

## Énergie électrique

Juillet 2002

En juillet, la production nette d'électricité a atteint 47 919 gigawatts-heure (GWh), en hausse de 8,2 % comparativement à juillet 2001. Les exportations ont crû de 4,8 % pour se fixer à 3 990 GWh, alors que les importations ont fléchi, passant de 1 286 GWh à 1 036 GWh.

Une hausse de la production d'hydroélectricité au Québec, en Ontario et en Colombie-Britannique a été le principal facteur à l'origine de la progression de 18,4 % observée en juillet, la production s'étant établie à 28 012 GWh. La production de source thermique classique a diminué de 1,4 % pour se chiffrer à 13 577 GWh. La production de source nucléaire a reculé de 7,9 % pour atteindre 6 330 GWh. Ce repli est attribuable à une diminution de la production au Nouveau-Brunswick et en Ontario.

La production nette de janvier à juillet a totalisé 338 592 GWh, en hausse de 0,9 % comparativement à la période correspondante en 2001. Les exportations cumulatives ont diminué de 15,8 %, atteignant 22 220 GWh, et les importations cumulatives ont fléchi de 17,1 %, pour s'établir à 10 053 GWh, comparativement à la même période en 2001.

### Données stockées dans CANSIM: tableau 127-0001.

Le numéro de juillet 2002 de *Statistiques de l'énergie électrique*, vol. 70, n° 7 (57-001-XIB, 9 \$ / 85 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 ([manufact@statcan.ca](mailto:manufact@statcan.ca)). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Melanie Murray au (613) 951-4923 ([melanie.murray@statcan.ca](mailto:melanie.murray@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. Télécopieur: (613) 951-9499. ■

## Données administratives et subvention canadienne pour l'épargne-études

1995 à 1999

Un nouveau fichier portant sur un échantillon de résidents canadiens est maintenant disponible. Il contient leur contribution depuis 1998 à un régime enregistré d'épargne-études et toute subvention canadienne pour l'épargne-études reçue à cet égard ainsi que des renseignements sur leur revenu et leur famille pour les années 1995 à 1999. Le fichier sera utilisé à des fins statistiques et conservé jusqu'en mai 2004. Uniquement des données agrégées conformes aux dispositions de non-divulgaration de la *Loi sur la statistique* seront diffusées.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-9720 ou composez sans frais le 1 866 652-8443 ([saadinfo@statcan.ca](mailto:saadinfo@statcan.ca)), Division des données régionales et administratives. Télécopieur: (613) 951-4745 ou, sans frais, 1 866 652-8444. ■

## Le crime organisé au Canada: une étude de faisabilité

2001-2002

Le rapport technique intitulé *Le crime organisé au Canada: enquête sur la faisabilité de la collecte de données policières sur le crime organisé* (85-556-XIF, gratuit) est maintenant accessible dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). Sous *Nos produits et services*, choisissez *Publications gratuites*, puis *Justice*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-9023 ou composez sans frais le 1 800 387-2231, Centre canadien de la statistique juridique. ■

## NOUVEAUX PRODUITS

**Infomat, revue hebdomadaire, 27 septembre 2002**  
Numéro au catalogue: **11-002-XIF** (3 \$/ 109 \$).

**Infomat, revue hebdomadaire, 27 septembre 2002**  
Numéro au catalogue: **11-002-XPB** (4 \$/ 145 \$).

**Indicateurs nationaux du tourisme, deuxième trimestre de 2002**

Numéro au catalogue: **13-009-XIB**  
(gratuit).

**Indicateurs nationaux du tourisme, deuxième trimestre de 2002**

Numéro au catalogue: **13-009-XPB**  
(gratuit).

**Indice des prix des produits agricoles, juillet 2002, vol. 2, n° 7**

Numéro au catalogue: **21-007-XIB**  
(gratuit).

**Scieries et ateliers de rabotage, juillet 2002, vol. 56, n° 7**

Numéro au catalogue: **35-003-XIB** (9 \$/ 86 \$).

**Statistiques de l'énergie électrique, juillet 2002, vol. 70, n° 7**

Numéro au catalogue: **57-001-XIB** (9 \$/ 85 \$).

**Statistiques financières trimestrielles des entreprises, deuxième trimestre de 2002, vol. 13, n° 2**  
Numéro au catalogue: **61-008-XIF** (26 \$/ 86 \$).

**Balance des paiements internationaux du Canada, deuxième trimestre de 2002, vol. 50, n° 2**  
Numéro au catalogue: **67-001-XIB** (29 \$/ 93 \$).

**Balance des paiements internationaux du Canada, deuxième trimestre de 2002, vol. 50, n° 2**  
Numéro au catalogue: **67-001-XPB** (38 \$/ 124 \$).

**Le crime organisé au Canada: enquête sur la faisabilité de la collecte de données policières sur le crime organisé, 2001-2002**  
Numéro au catalogue: **85-556-XIF**  
(gratuit).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

### Pour commander les produits

**Pour commander les produits par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez:	<b>1 800 267-6677</b>
Pour les autres pays, composez:	<b>1 613 951-7277</b>
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	<b>1 877 287-4369</b>
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	<b>1 800 700-1033</b>


**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

Veillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet:** écrivez à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)) sous les rubriques *Nos produits et services*, puis *Publications payantes* (\$).

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-001-XIF(03/02)000001



Statistique Canada

Le jeudi 6 juin 1997  
Pour être diffusé à 8 h 30



**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1998** 2  
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1998, les Canadiens ont effectué un voyage moyen de déplacement au travail sans les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5  
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 s'est avérée encore une fois relativement faible.

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Emplois sur les équipements à court terme 10
- Aides en termes positifs, septembre terminant le 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

**NOUVELLES PARUTIONS** 12



## Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [lstproc@statcan.ca](mailto:lstproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2002. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.

---

## **CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS: 30 SEPTEMBRE AU 4 OCTOBRE**

---

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

---

<b>Date de parution</b>	<b>Titre</b>	<b>Période de référence</b>
30	<b>Produit intérieur brut par industrie</b>	Juillet 2002
1	<b>Financement des petites et moyennes entreprises</b>	2000
2	<b>Indice de l'offre d'emploi</b>	Septembre 2002
3	<b>Consommation modérée d'alcool et maladie cardiaque</b>	Automne 2002
4	<b>Production des principales grandes cultures</b>	Septembre 2002

---